



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Room 100,  
167 Lombard Ave.  
Winnipeg  
Manitoba  
R3B 0T6  
Bid Fax: (204) 983-0338

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada -  
Western Region  
Room 100  
167 Lombard Ave.  
Winnipeg  
Manitoba  
R3B 0T6

<b>Title - Sujet</b> l'analyse d'eau	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> H3551-174000/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> H3551-174000	<b>Date</b> 2018-04-19
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$WPG-206-10503	
<b>File No. - N° de dossier</b> WPG-7-40209 (113)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-05-02</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Central Daylight Saving Time CDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Chubey, Karen	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> wpg113
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (204) 291-5928 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (204) 983-7796
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

### L'analyse d'eau

La modification n° 001 vise à modifier la demande de soumissions de la façon ci-après.

**MODIFICATION 1 :** Référence - Article 6.5.1 Autorité contractante

**SUPPRIMER :**

L'autorité contractante pour le contrat est:

Renata Tetrault  
Spécialiste d'approvisionnement principale  
Direction générale de l'approvisionnement | Région de l'ouest  
Services publics et Approvisionnement  
100-167 avenue Lombard  
Winnipeg, MB R3B0T6  
Tél. : 204-228-9032  
Fax : 204-983-7796  
Courriel : [renata.tetrault@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:renata.tetrault@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus, suite à des demandes ou instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

**INSÉRER :**

L'autorité contractante pour le contrat est:

Karen Chubey  
Spécialiste d'approvisionnement principale  
Direction générale de l'approvisionnement | Région de l'ouest  
Services publics et Approvisionnement  
100-167 avenue Lombard  
Winnipeg, MB R3B0T6  
Tél. : 204-291-5928  
Fax : 204-983-7796  
Courriel : [karen.chubey@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:karen.chubey@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus, suite à des demandes ou instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS RESTENT LES MÊMES**